



Gütermann



STYLE-ASSURED SEAMS FOR A CONFIDENT ENTRANCE

Seams unlimited



ALL A QUESTION OF TYPE FOR PERFECT SEAMS ON JACKETS AND WAISTCOATS



STYLE-ASSURED — SELF-ASSURED: CLOTHES MAKETH THE MAN. WHEN EVERYTHING HAS TO FIT LIKE A GLOVE, THERE CAN BE NO HALF MEASURES — SIMPLY THE BEST THERE IS. WITH OUR UNIQUE SEWING THREAD SOLUTIONS SUITS AND WAISTCOATS CAN BE JUST AS THEY SHOULD BE: SIMPLY PERFECT.

OVERALL CONSTRUCTION

Everything about prestigious garments like suits and waistcoats must be consistent – the thread used is an important factor in this. When you use our premium sewing thread, Mara, produced using the globally unique Micro Core Technology® guarantees you can rely on a universal talent that sets an overall standard. Mara is perfectly suited to automated applications and its high strength and abrasion resistance make it the perfect choice for closing and holding seams. Looks and functionality which cannot be bettered. For suits, jackets and waistcoats that do what they promise.

Our recommended products:

Premium

Mara 120 | 150

Quality

Perma Core® 120

BUTTONS AND BUTTONHOLES

There is no doubt that buttonholes are one of the most significant indicators of quality in a garment and also one of the most challenging. The appropriate thread is absolutely crucial to success; from the evenness of the stitched finish and the absence of knots to the specific colour and appearance. A&E Gütermann provides a number of high-quality solutions to this problem. Specifically for working buttonholes we recommend Mara 70. Its silky surface has both haptic and visual appeal.

Our recommended products:

Premium

Mara 70

Mara 30 as looper and gimp thread

Mara 15 | 11 as gimp thread

Mara 80 for sewing on buttons

Mara 100 for buttonholes in revers and sleeves

Quality

Perma Core® 75

Perma Core® 30 as looper and gimp thread



The small details like collars, sleeves, pockets and buttonholes are the ones which are noticed – and which have to make a quality statement.

LININGS

Perfection begins where you don't always see it: on the inside. For sewing typical linings using double lockstitch, double chain stitch and overlocked seams we have numerous functional and visually pleasing solutions for you: totally robust sewing threads which are machine-proof and which can also be used to sew excellently in combination with fine NM 65 thickness needles. We simply call that: self-evident.

Our recommended products:

Premium

Mara 220 or Mara 150 as especially fine looper thread for double chain stitch and overlocked seams



By using a fine looper thread with double chain stitch and closing seams pressure marks from the iron can be largely prevented.





ALL A QUESTION OF TYPE FOR PERFECT SEAMS ON JACKETS AND WAISTCOATS



OVERLOCKING, BLIND HEMMING, TACKING

Not every sewing thread is visible – not every thread is supposed to be. We offer you the complete range of options. Our semi-transparent polyester sewing threads are especially suited to seams and tacking. They are extremely fine, excellent for sewing with and have optimum colour adaptability. This reduces colour changes to a minimum and prevents pressure marks when ironing.

Our recommended products:

Fine threads

Skala 360

Skala 240

Tera 420



A&E Gütermann has the finest sewing thread in the world as part of its range – Tera 420 – and it goes without saying this thread also gives you the durability you need.

DECORATIVE SEAMS

It is often the small details which make a difference. Decorative seams give garments an individual and extravagant feel.

A&E Gütermann provides you with the best and most brilliant sewing threads in the world to do this: even and with the ideal amount of stretch, they ensure the best possible sewing safety – even when used on your machine. As well as our classic silk threads we also recommend our Mara products. These unique sewing threads are particularly suitable for precise use and their even appearance and glossy surface catch the eye.

Our recommended products:

Silk

R 402 E No. 75 (waxed reeled silk for AMF edge-stitching machine)

Premium

Mara 120

Mara 70 as needle and looper thread on double lockstitch sewing machines

Mara 30 as needle and looper thread on double lockstitch sewing machines

Quality

Perma Core® 120

Perma Core® 75

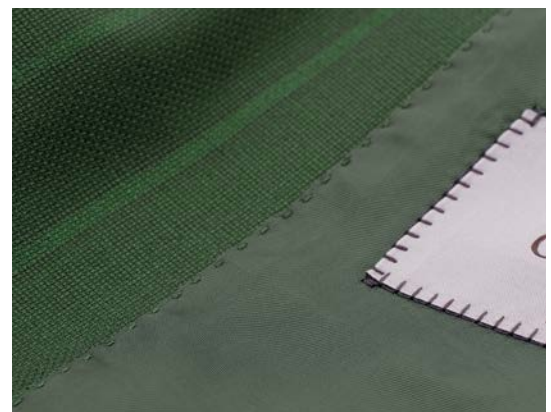
BASTING

You need very fine thread to baste through the fabric on slits in the back, sides and sleeves or to baste on labels. We bring you special sewing threads for final finishing which do not leave stitch marks and which can be pulled out of the fabric easily.

Our recommended products:

Premium

Mara 220





Revers, pockets and eyelet buttonholes are visible indicators of a qualitatively high standard of work.



A fashionable cut, fine fabric and neat seams are the prerequisite for an elegant appearance.



PROUD TO BE PART OF IT FOR PERFECT SEAMS ON TROUSERS

FROM THAT EXHAUSTING BUSINESS MEETING THROUGH TO AN ELEGANT EVENING EVENT: TROUSERS MUST NOT ONLY LOOK GOOD, THEY HAVE TO SIT PERFECTLY. ALONGSIDE THE FABRIC AND THE TAILORING, THE SEWING THREAD HAS AN IMPORTANT PART TO PLAY. A&E GÜTERMANN IS AN ABSOLUTE EXPERT IN THIS. BECAUSE AT A&E GÜTERMANN YOU WILL FIND THE RIGHT SEWING THREAD FOR EVERY APPLICATION. FOR OPTIMUM RESULTS THAT CONSTANTLY WIN PRAISE.

OVERALL CONSTRUCTION

Our recommended products are the main choice for practically all seam applications on trousers. Because you will never go wrong with sewing thread from A&E Gütermann. Our strong and abrasion resistant solutions are suitable for all closing and holding seams from preliminary finishing and pocket and waistband sewing to assembly and final finishing.

Our recommended products:

Premium

Mara 120

Mara 150 as alternative for stitching that is not under strain (worked seams, belt stitching)

Quality

Perma Core® 120

OVERLOCKED SEAMS

Overlocked seams on trousers must satisfy the highest quality requirements. The threads must not abrade, particularly on side, crotch and seat seams and must also not leave pressure marks when ironed. Our textured polyester threads are particularly suited to these applications as they can be used universally and are well suited to sewing with serging machines. We recommend that flies and pocket bags should be overlocked using a particularly fine thread – from A&E Gütermann, of course!

Our recommended products:

Textured threads

E 121 – No. 240 for soft overlocking on side, crotch and seat seams on light fabrics

E 151 – No. 160 as an alternative for thicker fabrics

Premium

Mara 150

Mara 220 for high-quality overlocking on flies and pocket bags, side, crotch and seat seams

Quality

Perma Core® 120

SEAMS UNDER HEAVY STRESS

Elegant looks are one thing; reliability is quite another: On trousers in particular there are seam applications like side, crotch and seat seams which are particularly subject to stress. This is why you need sewing threads that are both tear-resistant and stretchy. You are always on the safe side with our solutions.

Our recommended products:

Premium

Mara 120 for light and medium-weight fabrics with 5 stitches/cm

Mara 100 for heavy fabrics

Quality

Perma Core® 120 for light and medium-weight fabrics with 5 stitches/cm

WORKED BUTTONHOLES

Buttons and buttonholes in trousers have to not only look good but must also take the strain. We specially recommend our unique Mara sewing threads for this. Their appeal lies in their silky appearance as well as in their outstanding processing properties.

Our recommended products:

Premium

Mara 70

Mara 80

Mara 100

Quality

Perma Core® 75



You can achieve the necessary integrity and stretch in the seam if you raise the stitch count to 5 stitches/cm.

We recommend using a stronger thread that can be used in conjunction with finer needles for seam applications that are under stress. A&E Gütermann makes this possible.



Sewing threads that do not show pressure marks when ironed are particularly important for side and crotch seams: The seam must not be too thick.





EXPERIENCE THE BEST AT CLOSE QUARTERS FOR PERFECT SEAMS ON SHIRTS

IT HAS BECOME A DAILY RITUAL: GET UP, GET DRESSED, GET READY. GET THE BEST OUT OF EVERY DAY, BEGINNING WITH YOUR CLOTHES. FOR BOTH BUSINESS AND LEISURE — IF WHAT YOU ARE WEARING FEELS LIKE A SECOND SKIN, IT MUST BE THE PERFECT SHIRT. OUR CONTRIBUTION IS THE PERFECT SEWING THREAD.

OVERALL CONSTRUCTION

Finely-woven fabrics, special treatments, complex processes – shirt-making is for the professionals. A&E Gütermann solutions are predestined to be part of this, saving time and money. They are ideally suited to closing and top-stitched seams and for special sewing applications, they are machine-safe and retain their durability in use. In short: The ideal thread for shirts.

Our recommended products:

Premium

Mara 150 | 120

Quality

Perma Core® Ultimate 180

TOP-STITCHED SEAMS

Fine fabrics with a high warp and weft density must also be given a smooth finish. The construction of the material plays a particularly important part in sewing processes that use double lockstitch. Collars, cuffs, button bands, shoulder and back yokes and breast pockets must be elegantly stitched – that means they must be smooth. The fine and extremely even profile of our threads delivers optimum results.

Our recommended products:

Premium

Mara 150 | 120

Quality

Perma Core® Ultimate 180



Used in combination with a thin needle puckering is reduced to a minimum.

With our high-quality sewing threads you can produce perfect double lockstitch seams – guaranteed!

PERFECT CLOSING SEAMS

The thread used for side and armhole seams which are often double fell seams is particularly subject to the challenges of durability and strength. We recommend our Mara or Perma Core® Ultimate thread in combination with our fine Skala for a seam which does not stand out very much but meets all the requirements. A smooth appearance on the surface, even with a high stitch count – with our products you can always be on the safe side.

Our recommended products:

Premium

Mara 150 | 120 as needle and looper thread
alternatively Skala 360 as looper thread

Quality

Perma Core® Ultimate 180 as needle and looper thread
alternatively Skala 360 as looper thread



By using Skala endless yarn, seam pressure marks when ironing can be prevented.



BUTTONS AND BUTTONHOLES

Buttonholes have to look good and must not unravel. Buttons have to be equally secure from the first to the last day of the shirt's life. Automated sewing operations which use a variety of zig-zag stitching pose the greatest challenge to the stability of the thread. With Mara and Perma Core® Ultimate you can rely on the optimum solution – not only stable but good-looking as well.

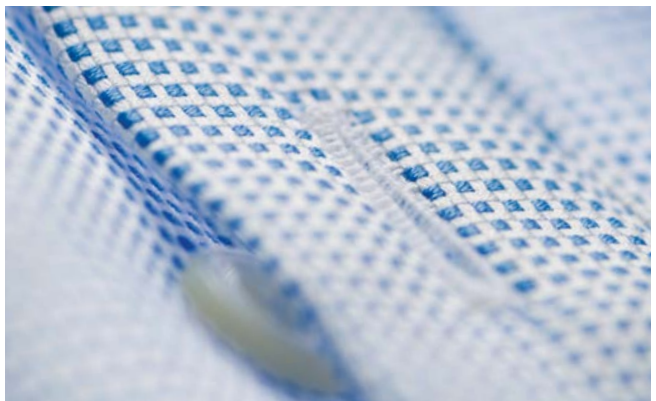
Our recommended products:

Premium

Mara 150 | 120

Quality

Perma Core® Ultimate 180



The quality of a shirt is obvious from its buttonholes.



EMOTIONAL TIES FOR PERFECT SEAMS ON NECKWEAR

FEW ITEMS OF CLOTHING ARE SO HOTLY DISPUTED AS THE TIE: NARROW OR WIDE; PLAIN OR PATTERNED; WINDSOR OR (K)NOT? ALL THIS DEMONSTRATES THE IMPORTANCE OF THE TIE TO THE PERFECT ENTRANCE. IT GOES WITHOUT SAYING, THEN, THAT PERFECT SEWING THREADS ARE REQUIRED AS PART OF THIS.

OVERALL CONSTRUCTION

Ties are top-quality products which have particular sewing technological requirements. Looks are important but so also is a flat seam. A&E Gütermann can supply you with the optimum combination of threads for seams, linings and hems. A robust sewing thread as top thread and a very fine speciality thread as bottom thread for the finest fabrics.

Our recommended products:

Silk

S 303

R 402 E No. 75 (waxed reeled silk for AMF edge-stitching machine)

Premium

Mara 150 or Mara 120 for seams, linings and hems

Mara 220 or Tera 180 as bottom thread

Tera 180 for the hem

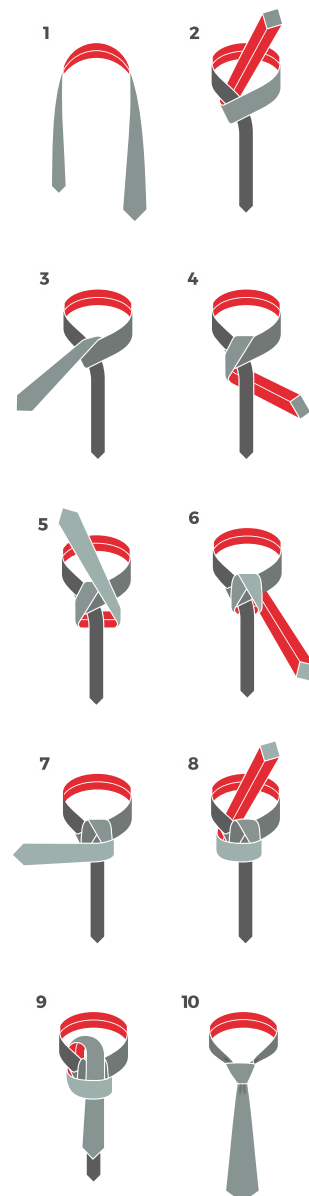
Tera 60 for the central seam

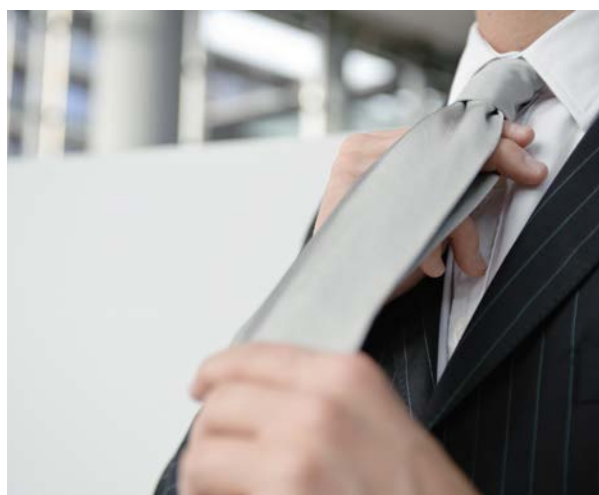
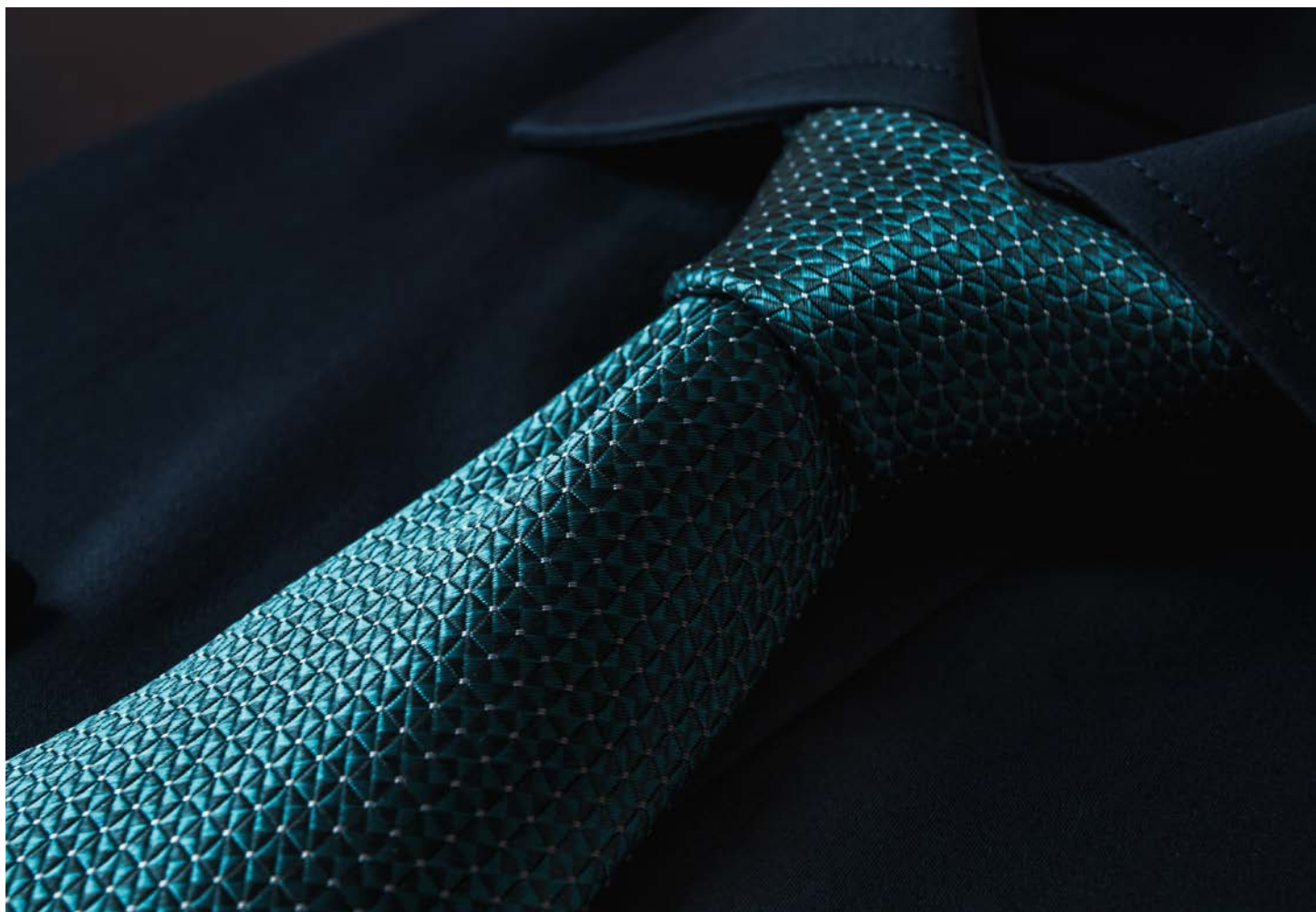


Do you know how many knots for ties there are around the world?

Davide Mosconi and Riccardo Villarosa present 188 different knots in their book "Getting Knotted: 188 knots for necks" – and there are many more!

AN INTRODUCTION TO THE WINDSOR KNOT





Even when the seams on a tie are not visible they are still the mark of high quality. And so only the best sewing threads should be used in their production.



AT HOME OUT OF DOORS FOR PERFECT SEAMS ON COATS

WHEN THE AIR IS MILD OR THERE IS A STIFF BREEZE; WHEN THE SUN IS SHINING OR IT'S POURING DOWN OR IF IT'S FREEZING COLD: COATS HAVE A LOT TO PUT UP WITH. THIS IS WHY THEY HAVE TO BE MADE USING PERFECT THREAD — LIKE THOSE FROM A&E GÜTERMANN.

OVERALL CONSTRUCTION

There is a particularly wide range of fabrics used for making coats: Fabrics and materials such as poplin or heavy wool are used to the same extent as light fabrics or leather. This puts particular strain on closing seams, holding seams and top-stitched seams – and on the threads used to sew them. Particularly if you are working with size NM 70 fine needles, our multi-talented threads are useful to you.

Our recommended products:

Premium

Mara 120

Mara 150

Mara 100 for complete manufacture of coats in a thicker fabric (stitch linings with Mara 120 or Mara 150)

Quality

Perma Core® 120

DECORATIVE SEAMS

Look good – even in harsh weather: In order to prevent displacement and tension puckering when sewing decorative and closing seams, the weight of the fabric must exactly match that of the thread. Threads from A&E Gütermann give you the optimum combination of threads for all fabric weights.

Our recommended products:

Premium

Mara 150 or Mara 120 as needle and looper thread single-sided top-stitched decorative seams on fine fabrics

Mara 100 for heavier fabrics such as fabric for trench coats

Mara 70 or Mara 30 – depending on decorative seam and desired decorative effect – for less delicate fabrics and thicker fabrics

Quality

Perma Core® 120

Perma Core® 100 for heavier fabrics such as fabric for trench coats

Perma Core® 75 | 30



*Stronger threads for all fabric weights
A&E Gütermann provides the ideal
solution for waterproof coats.*

WORKED BUTTONHOLES

Chic but resilient – buttonholes in coats always present a challenge in terms of function and aesthetics. No matter which weight of fabric you are working with; you can obtain the ideal buttonhole thread and matching gimp thread from us.



For working buttonholes in wool fabrics we recommend a gimp thread such as Mara 30 | 15 | 11. Mara 120 and Mara 100 are most suitable for working buttonholes in poplin coats.

Our recommended products:

Premium

Mara 120 for especially flat buttonholes in fine fabrics

Mara 100

Mara 70 for silky-smooth buttonholes

Mara 70 as needle thread and Mara 30 as looper thread for hand-worked effect buttonholes

Mara 30 | 15 | 11 as gimp thread

Quality

Perma Core® 120

Perma Core® 100

Perma Core® 75 as needle thread and

Perma Core® 30 as looper thread



OUR RECOMMENDED PRODUCTS AT A GLANCE

A&E Gütermann brings you nothing less than the perfect thread for every seam. With the greatest durability and outstanding looks. All this in consistently high quality and a wide range of colours.



Jacket	Processing	A&E Gütermann solution
Overall construction	Standard	Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) – Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20) Perma Core® 120 - No./Tkt. 120 (tex 24)
Linings	Standard	Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20) – Mara 220 - No./Tkt. 220 (tex 13)
Decorative seams	Hand-stitching/ edge-stitching machines	R 402 E - No./Tkt. 75 (tex 40) Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) – Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) Perma Core® 120 - No./Tkt. 120 (tex 24) – Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
	Double lockstitch machines	Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) – Mara 50 - No./Tkt. 50 (tex 60) Mara 30 - No./Tkt. 30 (tex 100) Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40) – Perma Core® 50 - No./Tkt. 50 (tex 60) Perma Core® 30 - No./Tkt. 30 (tex 90)
Buttonholes	Standard	Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) – Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
	Hand-worked effect	Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) – Mara 30 - No./Tkt. 30 (tex 100) Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40) – Perma Core® 30 - No./Tkt. 30 (tex 90)
	Revers	Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) – Mara 100 - No./Tkt. 100 (tex 30) Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
	Bar-tacking	Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) – Perma Core® 120 - No./Tkt. 120 (tex 24)
	Gimp thread	Mara 30 - No./Tkt. 30 (tex 100) – Mara 15 - No./Tkt. 15 (tex 200) Mara 11 - No./Tkt. 11 (tex 265) Perma Core® 30 - No./Tkt. 30 (tex 90)
Sewing on buttons	Standard	Mara 80 - No./Tkt. 80 (tex 40) – Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
	Alternative	Mara 100 - No./Tkt. 100 (tex 30)
Overlocking, blind hemming, tacking	Standard	Skala 360 - No./Tkt. 360 (tex 8) – Skala 240 - No./Tkt. 240 (tex 12) Tera 420 - No./Tkt. 420 (tex 8)
Basting or series work on jacket		Mara 220 - No./Tkt. 220 (tex 13)



Men's waistcoats	Processing	A&E Gütermann solution
Overall construction	Standard	Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20) – Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) Perma Core® 120 - No./Tkt. 120 (tex 24)
Decorative seams	Standard	Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) – Mara 100 - No./Tkt. 100 (tex 30) Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
	High-quality	Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) – Mara 50 - No./Tkt. 50 (tex 60) Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40) – Perma Core® 50 - No./Tkt. 50 (tex 60)
Working buttonholes	Standard	Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) – Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
Sewing on buttons	Standard	Mara 80 - No./Tkt. 80 (tex 40) – Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
	Alternative	Mara 100 - No./Tkt. 100 (tex 30)



Trousers	Processing	A&E Gütermann solution
Overall construction	Standard	Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) – Perma Core® 120 - No./Tkt. 120 (tex 24)
	Alternative	Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20)
Overlocking	Standard	E 121 - No./Tkt. 240 (tex 12)
	High-quality	Mara 220 - No./Tkt. 220 (tex 13) – Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20)
	Pocket bags	Mara 220 - No./Tkt. 220 (tex 13)
Seams under heavy stress		Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) – Mara 100 - No./Tkt. 100 (tex 30) Perma Core® 120 - No./Tkt. 120 (tex 24)
Buttonhole	Standard	Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) – Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
	Alternative	Mara 80 - No./Tkt. 80 (tex 40)
Sewing on buttons		Mara 100 - No./Tkt. 100 (tex 30) – Mara 80 - No./Tkt. 80 (tex 40) Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
Blind stitching	Trouser seam	Skala 360 - No./Tkt. 360 (tex 8) – Skala 240 - No./Tkt. 240 (tex 12)



Shirt	Processing	A&E Gütermann solution
Overall construction	Standard	Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20) – Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) Perma Core® Ultimate 180 - No./Tkt. 180 (tex 16)
Closing seams and top-stitched seams	Standard	Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20) – Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) Perma Core® Ultimate 180 - No./Tkt. 180 (tex 16)
	Alternative	Skala 360 - No./Tkt. 360 (tex 8) – as looper thread
Fell seams	Standard	Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20) – Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) Perma Core® Ultimate 180 - No./Tkt. 180 (tex 16)
	Alternative	Skala 360 - No./Tkt. 360 (tex 8) – as looper thread
Buttonholes / Sewing on buttons	Standard	Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20) – Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) Perma Core® Ultimate 180 - No./Tkt. 180 (tex 16)



Tie	Processing	A&E Gütermann solution
Overall construction	Standard	Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20) – Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25)
	Hem	Tera 180 - No./Tkt. 180 (tex 16)
	Central seam	Tera 60 - No./Tkt. 60 (tex 50)
Silk ties	High-quality – general for all seams	S 303 - No./Tkt. 100 (tex 30)
	Edge-stitching machines	R 402 E - No./Tkt. 75 (tex 40)



Coat	Processing	A&E Gütermann solution
Overall construction	Standard	Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20) – Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) Mara 100 - No./Tkt. 100 (tex 30)
Linings	Standard	Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20) – Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) Perma Core® 120 - No./Tkt. 120 (tex 24)
Decorative seams	Standard	Mara 150 - No./Tkt. 150 (tex 20) – Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) Mara 100 - No./Tkt. 100 (tex 30) Perma Core® 120 - No./Tkt. 120 (tex 24) – Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
	High-quality	Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) – Mara 30 - No./Tkt. 30 (tex 100) Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40) – Perma Core® 30 - No./Tkt. 30 (tex 90)
Buttonholes	Standard	Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) – Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) Perma Core® 120 - No./Tkt. 120 (tex 24) – Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
	Hand-worked effect	Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) – Mara 30 - No./Tkt. 30 (tex 100) Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40) – Perma Core® 30 - No./Tkt. 30 (tex 90)
	Revers	Mara 70 - No./Tkt. 70 (tex 40) – Mara 100 - No./Tkt. 100 (tex 30) Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
	Bar-tacking	Mara 120 - No./Tkt. 120 (tex 25) – Perma Core® 120 - No./Tkt. 120 (tex 24)
	Gimp thread	Mara 30 - No./Tkt. 30 (tex 100) – Mara 15 - No./Tkt. 15 (tex 200) Mara 11 - No./Tkt. 11 (tex 265)
Sewing on buttons	Standard	Mara 80 - No./Tkt. 80 (tex 40) – Perma Core® 75 - No./Tkt. 75 (tex 40)
	Alternative	Mara 100 - No./Tkt. 100 (tex 30)
Blind stitching	Coat seam	Skala 360 - No./Tkt. 360 (tex 8) – Skala 240 - No./Tkt. 240 (tex 12)

Headquarters A&E Gütermann Europe:

Gütermann GmbH

Landstr. 1

79261 Gutach-Breisgau, Germany

Tel. +49 7681 21-0 | Fax +49 7681 21-449

www.guetermann.com | contact@guetermann.com